

man ray ki-o chhooteh bin pi-aar

isrIrwgumhl 1] (59-18)	sireeraag mehlaa 1.	Siree Raag, First Mehl:
rymn AʒI hir isaupliq kir j ʒI j I kml jh]	ray man aisee har si-o pareet kar jaisee jal kamlayhi.	O mind, love the Lord, as the lotus loves the water.
I hrl nnil pCIVIAI BI ivgsI Asnjh]	lahree naal pachhaarhee-ai bhee vigsai asnayhi.	Tossed about by the waves, it still blossoms with love.
j I mih j IA apwie kIibnuj I mrxiuqnjh]1]	jal meh jee-a upaa-ay kai bin jal maran tinayhi. 1	In the water, the creatures are created; outside of the water they die. 1
mn ryikauCtith ibnuipAur]	man ray ki-o <u>chhoot</u> eh bin pi-aar.	O mind, how can you be saved without love?
gurmik Aʒir riv rihAʒ bKsy Bgiq Bifur]1] rhwau]	gurmukh antar rav rahi-aa bakhsay bhagat bhandaar. 1 rahaa-o.	God permeates the inner beings of the Gurmukhs. They are blessed with the treasure of devotion. 1 Pause
rymn AʒI hir isaupliq kir j ʒI mCil I nlr]	ray man aisee har si-o pareet kar jaisee machhulee neer.	O mind, love the Lord, as the fish loves the water.
ij auAiDkaiqaisKuGxomin qin sllq srlr]	ji-o aDhika-o ti-o sukh ghanu man tan saa ^N t sareer.	The more the water, the more the happiness, and the greater the peace of mind and body.
ibnuj I GVI n j lvel pBuj wxI AB plr]2]	bin jal gharhee na jeev-ee parabh jaanai abh peer. 2	Without water, she cannot live, even for an instant. God knows the suffering of her mind. 2
rymn AʒI hir isaupliq kir j ʒI cwiqk mh]	ray man aisee har si-o pareet kar jaisee chaatrik mayh.	O mind, love the Lord, as the song-bird loves the rain.
sr Bir QI hrlAʒvl yiek bll n pvel kh]	sar bhar thal haree-aavlay ik boond na pav-ee kayh.	The pools are overflowing with water, and the land is luxuriantly green, but what are they to her, if that single drop of rain does not fall into her mouth?
krim iml Yso pweIAIkrqupieAʒ isir dh]3]	karam milai so paa-ee-ai kirat pa-i- aa sir dayh. 3	By His Grace, she receives it; otherwise, because of her past actions, she gives her head. 3
rymn AʒI hir isaupliq kir j ʒI j I dD hie]	ray man aisee har si-o pareet kar jaisee jal duDh ho-ay.	O mind, love the Lord, as the water loves the milk.
AʒvtxuAʒpyKvIdD kauKpix n dje]	aavtan aapay khavai duDh ka-o khapan na day-ay.	The water, added to the milk, itself bears the heat, and prevents the milk from burning.

AwpymjI ivCihAw sic vifAwel dje]4]	aapay mayl vichhunni-aa sach vadi-aa-ee day-ay. 4	God unites the separated ones with Himself again, and blesses them with true greatness. 4
rymn AʒI hir isaupliq kir j ʒI ckvl st]	ray man aisee har si-o pareet kar jaisee chakvee soor.	O mind, love the Lord, as the chakvee duck loves the sun.
iKnupl unld n swel j wxldir hj ir]	khin pal need na sov-ee jaanai door hajoor.	She does not sleep, for an instant or a moment; the sun is so far away, but she thinks that it is near.
mnmiK sʒI nʒ pvʒgirmiK sdʒ hj ir]5]	manmukh sojhee naa pavai gurmukh sadaa hajoor. 5	Understanding does not come to the self-willed manmukh. But to the Gurmukh, the Lord is always close. 5
mnmiK gxq gxwvxI krqw krysu hie]	manmukh ganat ganaavane kartaa karay so ho-ay.	The self-willed manmukhs make their calculations and plans, but only the actions of the Creator come to pass.
qw KI klmiq nʒ pvʒj yI cʒsBu kie]	taa kee keemat naa pavai jay lochai sabh ko-ay.	His Value cannot be estimated, even though everyone may wish to do so.
girmiq hie q pweIAʒic iml Y siku hie]6]	gurmat ho-ay ta paa-ee-ai sach milai sukh ho-ay. 6	Through the Guru's Teachings, it is revealed. Meeting with the True One, peace is found. 6
scw nʒu n qitel j y siqgurʒ Byt Y sie]	sachaa nayhu na tut-ee jay satgur bhaytai so-ay.	True love shall not be broken, if the True Guru is met.
igAʒn pdʒrQu pweIAʒiqBvx sʒI hie]	gi-aan padaarath paa-ee-ai taribhavan sojhee ho-ay.	Obtaining the wealth of spiritual wisdom, the understanding of the three worlds is acquired.
inrml unʒmu n vlsrʒj ygx kw gwhku hie]7]	nirmal naam na veesrai jay gun kaa gaahak ho-ay. 7	So become a customer of merit, and do not forget the Immaculate Naam, the Name of the Lord. 7
KjI geysy pKxʒj o cʒgdy sr qil]	khayl ga-ay say pa ^N kh- ^N noo ^N jo chugday sar tal.	Those birds which peck at the shore of the pool have played and have departed.
GVI ik mʒhiq ik cl xw KjI xuAj u ik kil]	gharhee ke muhat ke chalnaa khaylan aj ke kal.	In a moment, in an instant, we too must depart. Our play is only for today or tomorrow.
ij suqʒmʒ ih soiml Y j wie scw ipVumil]8]	jis too ^N mayleh so milai jaa-ay sachaa pirh mal. 8	But those whom You unite, Lord, are united with You; they obtain a seat in the Arena of Truth. 8
ibnʒgr pliq n aʒj Yhamʒmʒ u n j wie]	bin gur pareet na oopjai ha-umai mail na jaa-ay.	Without the Guru, love does not well up, and the filth of egotism does not depart.

<p>ਸਹਮਾਪੁਪਚੁਖਿਅਸਬਿਦ ਬਿਦ ਪ੍ਰੀਅੰ]</p>	<p>soha^N aap pachhaanee-ai sabad bhayd patee-aa-ay.</p>	<p>One who recognizes within himself that, "He is me", and who is pierced through by the Shabad, is satisfied.</p>
<p>ਗੁਰਮੁਖਿ ਅਪੁਪਚੁਖਿਅਵਰਿਕ ਕ੍ਰਿਕ੍ਰਿ]9]</p>	<p>gurmukh aap pachhaanee-ai avar ke karay karaa-ay. 9 </p>	<p>When one becomes Gurmukh and realizes his own self, what more is there left to do or have done? 9 </p>
<p>ਮਿਲਿ ਅਕਿਕਾਮਿਲਿਅਸਬਿਦ ਮਿਲਿਪ੍ਰੀਅੰ]</p>	<p>mili-aa kaa ki-aa maylee-ai sabad milay patee-aa-ay.</p>	<p>Why speak of union to those who are already united with the Lord? Receiving the Shabad, they are satisfied.</p>
<p>ਮਨਮੁਖਿ ਸੁਖਿ ਨਿਪਵਿਚਿਵਿਚਿ ਕ੍ਰਿ]</p>	<p>manmukh sojhee naa pavai veechhurh chotaa khaa-ay.</p>	<p>The self-willed manmukhs do not understand; separated from Him, they endure beatings.</p>
<p>ਨਾਨਕ ਦੁਰਿਗ੍ਰਿਕ੍ਰਿਅਵਰਿਨ ਦਿ ਜਿ]10]11]</p>	<p>naanak dar ghar ayk hai avar na doojee jaa-ay. 10 11 </p>	<p>O Nanak, there is only the one door to His Home; there is no other place at all. 10 11 </p>